

Chana Orloff. Sculpter l'époque.

MUSÉE ZADKINE

EXPOSITION
DU 15 NOVEMBRE 2023
AU 31 MARS 2024

INFORMATIONS
www.zadkine.paris.fr

VERNISSAGE PRESSE : 14 NOVEMBRE — 9H30-12H30



Chana Orloff (1888-1968), *Nadine*, 1921, bois. Ateliers-musée Chana Orloff, Paris © Chana Orloff, Adagg, Paris 2023

Le musée Zadkine présente la première exposition parisienne monographique dédiée à Chana Orloff, depuis 1971. Rassemblant une centaine d'œuvres, elle invite à (re)découvrir une artiste remarquablement célébrée de son vivant mais injustement méconnue aujourd'hui, dont l'œuvre est pourtant bien représentée dans les collections françaises et internationales, notamment en Israël.

Le musée Zadkine situé à deux pas de l'atelier qu'occupait l'artiste rue d'Assas au début de sa carrière, semble tout indiqué pour lui rendre cet hommage : les sculptures de Chana Orloff dialoguent ponctuellement avec celles du maître des lieux, le sculpteur Ossip Zadkine, qui connaissait l'artiste dont il était l'exact contemporain. Leurs parcours présentent d'ailleurs de nombreuses similitudes : ils sont tous les deux d'origine juive et nés dans l'Empire russe, elle dans l'actuelle Ukraine et lui dans l'actuelle Biélorussie. Parisiens de cœur, familiers du quartier de Montparnasse, Chana Orloff et Ossip Zadkine ont mené une route parallèle et indépendante.

L'exposition Chana Orloff dévoile une figure féminine forte et libre, dont le travail emblématique de l'École de Paris marqua son époque. Elle met en avant les grands thèmes chers à Chana Orloff : le portrait grâce auquel l'artiste s'est fait connaître et a acquis son indépendance économique, mais aussi la représentation du corps féminin et de la maternité – thèmes classiques de la sculpture occidentale dont elle propose une vision particulièrement sensible et actuelle. L'exposition offre également un aperçu du

bestiaire sculpté par Chana Orloff, nourri par la symbolique et la culture juive. Elle se termine, dans l'atelier du jardin, par une évocation de l'œuvre d'après-guerre, marquée par l'horreur de la Seconde Guerre mondiale et la réalisation de grandes commandes monumentales pour l'État d'Israël.

L'exposition est conçue en partenariat avec les **Ateliers-musée Chana Orloff** et bénéficie du soutien de la **Fondation pour la Mémoire de la Shoah**.

Ariane Tamir et **Eric Justman**, commissaires associés et petits-enfants de Chana Orloff, qui veillent aux destinées de l'œuvre de l'artiste, ont contribué activement à la réalisation de l'exposition, avec de nombreux prêts issus de la maison-atelier de l'artiste (signée Auguste Perret), ouverte ponctuellement à la visite.

CONTACTS PRESSE

Pierre Laporte Communication
01 45 23 14 14
Laurence Vaugeois : 06 81 81 83 47
laurence@pierre-laporte.com

MUSÉE ZADKINE





Chana Orloff (1888-1968), *Amazone*, 1916, bronze. Ateliers-musée Chana Orloff, Paris



Chana Orloff (1888-1968), *Maternité*, 1924, bronze. Musée des années 30, Boulogne Billancourt
© Chana Orloff, Adagp, Paris 2023



Chana Orloff devant *La Grande Maternité Ein Gev*, 1961. Tirage gélatino-argentique. Ateliers-musée Chana Orloff, Paris © Chana Orloff, Adagp, Paris 2023
Photo © DR

En écho à l'exposition du musée Zadkine

Le MAHJ organise une exposition-dossier (19 novembre 2023 - 19 septembre 2024) consacrée à la sculpture *L'Enfant Didi*, volée dans l'atelier de Chana Orloff en 1942 et tout juste restituée aux ayants-droits de l'artiste.

Cet automne, le Petit Palais met également à l'honneur Chana Orloff à l'occasion de l'exposition *Le Paris de la modernité (1905-1925)* qui met en scène la folle créativité de la capitale au début du XX^e siècle.

Du musée Zadkine au MAHJ, en passant par le Petit Palais et les Ateliers-musée Chana Orloff, c'est ainsi une véritable « saison » qui consacre à nouveau l'artiste dans la capitale qu'elle a tant aimée et qui fut le creuset de sa création.

Une artiste emblématique au parcours hors du commun

Rien ne prédestinait Chana Orloff, née en 1888 dans l'actuelle Ukraine, à devenir l'une des sculptrices les plus renommées de l'École de Paris. Élevée dans une famille juive émigrée en Palestine, la jeune femme arrive à Paris en 1910, pour obtenir un diplôme de couture. Mais, dans une capitale en pleine effervescence, Chana Orloff se découvre une vocation pour la sculpture. Au contact des artistes de Montparnasse, dont beaucoup, tels Modigliani ou Soutine, deviennent ses amis, Chana Orloff se forge un style personnel et inimitable. Ce sont surtout ses portraits, à la fois stylisés et ressemblants qui lui assurent le succès : avec eux, l'artiste entend « faire l'époque ».

La réussite de Chana Orloff dans l'entre-deux-guerres est impressionnante : elle expose en France et à l'étranger et, en 1926 elle obtient la nationalité française après avoir reçu la Légion d'honneur l'année précédente. La même année, elle se fait construire par l'architecte Auguste Perret une maison-atelier sur mesure, près du parc Montsouris dans le 14^e arrondissement de Paris, qui se visite toujours aujourd'hui. Preuve de son renom, Chana Orloff est l'une des rares sculptrices à prendre part à la grande exposition des *Maîtres de l'art indépendant* organisée au Petit Palais à Paris en 1937.

Cependant, la Seconde Guerre mondiale vient interrompre brutalement son succès. Persécutée en raison de ses origines juives, Chana Orloff échappe de peu à la rafle du Vel d'hiv avec son fils et parvient à fuir en Suisse. De retour d'exil en 1945, elle découvre sa maison-atelier saccagée. Elle se remet pourtant à la sculpture et partage sa vie entre la France et Israël où elle réalise plusieurs monuments, comme l'émouvante *Maternité Ein Gev*, dont le modèle à grandeur est présenté dans l'exposition. Elle disparaît en 1968, un an après Zadkine.

COMMISSARIAT

Cécilie Champy-Vinas, conservatrice en chef, directrice du musée Zadkine
Pauline Créteur, chargée de recherches à la Bibliothèque nationale de France

COMMISSAIRES ASSOCIÉS

Eric Justman et Ariane Tamir, Ateliers-musée Chana Orloff

Avec le soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah



En partenariat avec les Ateliers-musée Chana Orloff

ATELIERS-MUSÉE

CHANA ORLOFF



Chana Orloff (1888-1968), *Danseuse au disque*, 1914, bois. Ateliers-musée Chana Orloff, Paris © Chana Orloff, Adagp, Paris 2023



Photographie Marc Vaux, Chana Orloff (1888-1968), *Les Danseurs* Ateliers-musée Chana Orloff, Paris © Chana Orloff, Adagp, Paris 2023 © Marc Vaux, DR

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Catalogue

Chana Orloff. Sculpter l'époque

Première publication scientifique d'envergure en français sur Chana Orloff et son œuvre depuis 1991, le catalogue de l'exposition se compose de sept essais explorant les facettes les plus importantes de son travail et de sa vie, rédigés par des spécialistes de l'artiste et de la période.

Textes de Paula Birnbaum, Emmanuel Bréon, Cécilie Champy-Vinas, Pauline Créteur, Itzhak Goldberg, Anne Grobot Dreyfus, Dominique Justman, Éric Justman, Anne-Cécile Moheng, Maxime Paz, Pascale Samuel, Didier Schulmann et Ariane Tamir

16 x 24 cm, relié, 176 pages, 130 illustrations

30 €

Éditions Paris Musées

En partenariat avec Les Ateliers-musée Chana Orloff et le musée d'art et d'histoire du Judaïsme

L'ensemble des œuvres de l'exposition au musée Zadkine et au MahJ sont reproduites dans cette publication.

Programmation

L'exposition du musée Zadkine sera accompagnée d'une programmation culturelle ambitieuse. Deux rencontres seront proposées pour découvrir l'univers de Chana Orloff, l'une avec les petits-enfants de l'artiste, l'autre avec Rebecca Benhamou (07/12/23), autrice du récit biographique *L'Horizon a pour elle dénoué sa ceinture* sur la vie de Chana Orloff.

Des lectures de poèmes d'Ary Justman seront également organisées.

Enfin, une soirée hommage à Chana Orloff se tiendra au MahJ le 17/01/2024.



Photographie Marc Vaux, Chana Orloff dans son atelier rue d'Assas, 1916

INFORMATIONS PRATIQUES

MUSÉE ZADKINE

100 bis, rue d'Assas - 75006 Paris
zadkine.paris.fr

Horaires

Du mardi au dimanche de 10h à 18h.
Fermeture du musée le lundi
et certains jours fériés.
Fermé le 25 décembre, le 1^{er} janvier.

Tarifs

Plein tarif : 9 euros
Tarif réduit : 7 euros
Gratuit pour les titulaires
de la carte Paris Musées, pour
les moins de 18 ans, les personnes
en situation de handicap
et leur accompagnateur.

Accès

Métro : Notre-Dame des Champs
(ligne 12), Vavin (ligne 4)

RER B : Port-Royal

Bus : 83, 38, 58, 82, 91

Vélib' : 90 rue d'Assas,
13 rue Michelet

Autolib' : 15 rue Joseph Bara,
6 rue Michelet - 01 55 42 77 20

Suivez-nous !



@MuseeZadkine
#ExpoChanaOrloff

Réservation en ligne

billetterie-parismusees.paris.fr

Direction

Cécilie Champy-Vinas,
conservatrice en chef du patrimoine

Programmation culturelle

Service des publics du musée
Zadkine : 01 84 82 14 55
eppm-zadkine.reservations@paris.fr

Communication

Fasia Ouaguenouni
fasia.ouaguenouni@paris.fr
01 71 28 15 11 - 06 77 52 64 25

CONTACTS PRESSE

Pierre Laporte Communication

01 45 23 14 14
Laurence Vaugois : 06 81 81 83 47
laurence@pierre-laporte.com

PARIS MUSÉES

Le réseau des musées de la Ville de Paris

Paris Musées est un établissement public qui regroupe les 12 musées de la Ville de Paris et 2 sites patrimoniaux.

Premier réseau de musées en Europe, Paris Musées a accueilli en 2022 plus de 4,5 millions de visiteurs. Il rassemble des musées d'art (Musée d'Art moderne de Paris, Petit Palais - musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris), des musées d'histoire (musée Carnavalet - Histoire de Paris, musée de la Libération de Paris - musée du général Leclerc - musée Jean Moulin), d'anciens ateliers d'artistes (musée Bourdelle, musée Zadkine, musée de la Vie romantique), des maisons d'écrivains (maison de Balzac, maisons de Victor Hugo à Paris et Guernesey), le Palais Galliera, musée de la mode de la Ville de Paris, des musées de grands donateurs (musée Cernuschi - musée des arts de l'Asie de la Ville de Paris, musée Cognacq-Jay) ainsi que les sites patrimoniaux des Catacombes de Paris et de la Crypte archéologique de l'Île de la Cité.

Fondé en 2013, l'établissement a pour missions la valorisation, la conservation et la diffusion des collections des musées de la Ville de Paris, riches de 1 million d'œuvres d'art, ouvertes au public en accès libre et gratuit*. Une attention constante est portée à la recherche et à la conservation de ces œuvres ainsi qu'à l'enrichissement des collections notamment par les dons, legs et acquisitions.

Chaque année, les musées et sites de Paris Musées mettent en œuvre une programmation d'expositions ambitieuse, accompagnée d'une offre culturelle et d'une médiation à destination de tous les publics, en particulier ceux éloignés de la culture. Cette programmation est accompagnée de l'édition de catalogues.

Par ailleurs, depuis sa création, Paris Musées s'est engagé dans une démarche affirmée de transformation des pratiques et des usages pour réduire et améliorer l'impact environnemental de l'ensemble de ses activités (production des expositions, éditions, transports des œuvres, consommations énergétiques etc.) et ce, à l'échelle des 14 sites et musées.

Avec la volonté de toujours partager l'art et la culture avec le plus grand nombre, Paris Musées veille aussi à déployer une stratégie numérique innovante permettant, par exemple, d'accéder en ligne et gratuitement à plus de 350 000 œuvres des collections en haute définition mais aussi à de nombreux autres contenus (visites virtuelles, podcasts etc.). Paris Musées dispense également des cours d'histoire de l'art élaborés par les conservateurs des musées de la Ville de Paris, accessibles également en ligne sur inscription.

LA CARTE PARIS MUSÉES

Les expositions en toute liberté



Paris Musées propose une carte, valable un an, qui permet de bénéficier d'un accès illimité aux expositions temporaires présentées dans les musées de la Ville de Paris, ainsi que des tarifs privilégiés sur les activités (visites conférences, ateliers, spectacles, cours d'histoire de l'art...), de profiter de réductions dans les librairies boutiques du réseau des musées et dans les cafés-restaurants, et de recevoir en priorité toute l'actualité des musées.

Trois formules sont proposées**

- Carte Solo : 40 €
- Carte Duo (valable pour l'adhérent + 1 invité au choix) : 60 €
- Carte Jeune (de 18 à 26 ans) : 20 €

* Les collections permanentes des musées de la Ville de Paris sont en accès gratuit. L'accès au Palais Galliera, aux Catacombes de Paris, à la Crypte archéologique de l'Île de la Cité et à HautevilleHouse est payant. L'accès aux maisons d'écrivains et ateliers d'artistes peut être payant lorsque ces musées présentent des expositions temporaires dans la totalité de leurs espaces.

** Conditions tarifaires à retrouver sur parismusees.paris.fr, rubrique billetterie.